



Stavba: „Chomutov, Zadní Vinohrady – 41 RD, vodovodní řad“
Agendové číslo 2012000321
Evidenční číslo o20120055.2

SVS/TP / 4.287 / 12

CES 362/2012

výtisk č. 1

Nájemní smlouva

Uzavřena níže uvedeného dne, měsíce a roku

Pronajímatel: STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV IČ: 00 261 891
se sídlem: Zborovská 4602 PSČ: 430 28 Chomutov
jednající: Mgr. Jan Mareš, primátor
bankovní spojení: KB č.ú.: 19-626441/0100

(dále jen jako "Pronajímatel") na straně jedné

a

Nájemce: Severočeská vodárenská společnost a.s.
IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
zapsanou u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466
jednající: Aleš Zachariáš, pověřený ředitel odboru správy majetku
bankovní spojení: Komerční banka, č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "Nájemce") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO NÁJEMNÍ SMLOUVU:

Článek I. Předmět nájmu

1. Předmětem nájmu dle této smlouvy je vodní dílo označené jako: „Chomutov, Zadní Vinohrady – 41 RD, vodovodní řad“, které je popsáno v příloze č. 1 smlouvy, a to za účelem jeho provozování pro veřejnou potřebu.
2. Předmět nájmu touto smlouvou pronajímatel pronajímá nájemci a nájemce jej do nájmu přijímá.

Článek II. Doba trvání nájmu

Nájem se sjednává na dobu určitou do prodeje předmětu nájmu nájemci, nejdéle však do 30.4.2017

[Handwritten signatures]

Článek III. Nájemné

1. Roční nájemné za přenechaný předmět nájmu činí 1,-Kč bez daně z přidané hodnoty. Nájemné bude hrazeno vždy k 31.12. roku předcházejícího na základě platebního dokladu vystaveného pronajímatelem se splatností 10-ti dnů od jeho doručení. Daň z přidané hodnoty se k ceně nájmu připočítává dle zákona o dani z přidané hodnoty v platném znění. Po dobu platnosti této smlouvy se výše nájemného nemění a to ani při změně rozsahu pronajatého majetku.
2. V případě nezaplacení nájemného v termínu splatnosti se nájemce zavazuje zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 0,01% dlužné částky za každý den prodlení až do zaplacení.

Článek IV. Práva a povinnosti

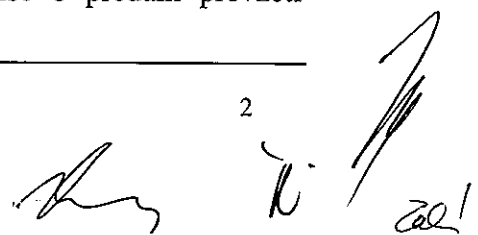
1. Nájemce se zavazuje:
 - provozovat předmět nájmu ke sjednanému účelu v souladu se všemi právními předpisy, zejména zákonem č.274/2001 Sb. v platném znění, včetně zajištění všech potřebných oprávnění a správních rozhodnutí pro tuto činnost a vedení majetkové evidence a zpracování plánu financování obnovy a jeho finančního zajištění.
 - pečovat o předmět nájmu s péčí řádného hospodáře a zajišťovat v souladu s obecně závaznými právními předpisy na své náklady jeho řádnou a včasnou údržbu, opravy a obnovu (technické zhodnocení) tak, aby byl zajištěn jeho bezporuchový provoz.
 - platit řádně a včas nájemné,
 - předkládat pronajímateli k odsouhlasení plán investic potřebných k zabezpečení bezporuchového provozu předmětu nájmu,
 - upozornit pronajímatele na možnost vzniku škody na předmětu nájmu bez zbytečného odkladu poté kdy se o takové možnosti doví a v této souvislosti činit potřebné kroky k tomu, aby ke škodě nedošlo nebo aby byla co nejmenší,
 - vlastním nákladem zajišťovat bez ohledu na jejich výši i běžnou údržbu a opravy, jejichž potřeba vznikne zaviněním nájemce či třetí osoby, za jejíž činnost nájemce odpovídá,
 - odstranit škody, které v době trvání nájmu na předmětu nájmu vznikly, a to bez ohledu na to, zda k nim došlo jeho vlastní činností nebo činností třetích osob, za jejichž činnost nájemce odpovídá nebo odpovídal.

Nájemce je oprávněn:

- bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele přenechat předmět nájmu, popřípadě jeho část, do provozování třetím osobám, které k tomu mají potřebné oprávnění.

2. Pronajímatel se zavazuje:

- předat nájemci celý předmět nájmu ve stavu způsobilém pro jeho bezporuchový provoz,
- odstranit ve stanovených termínech závady uvedené v Zápise o předání převzetí stavby do nájmu – příloha č. 1 této smlouvy,



- uzavřít ve prospěch nájemce smlouvy o zřízení práva věcného břemene přístupu pro předmět nájmu, včetně zřízení nezbytných ochranných pásem,
- dle pokynů nájemce nebo jím zmocněného provozovatele uplatnit reklamace vad vodního díla u zhotovitele v rámci trvání záruční doby a zajistit provedení nápravných opatření,
- udělit podpisem této smlouvy souhlas k opravám a udržování předmětu nájmu tak, aby byly splněny všechny podmínky provozu,
- zajistit a hradit ze svého investice na majetku, který je předmětem nájmu, nad rozsah obnovy (prosté reprodukce) pronajatého majetku, a to podle smluvními stranami odsouhlaseného plánu investic,
- pronajímatel zmocňuje nájemce či jím zmocněného provozovatele k uzavírání odběratelských smluv o dodávce vody nebo odvádění odpadních vod,
- pronajímatel výslovně souhlasí s tím, že náklady na vodné a stočné jsou součástí kalkulace solidární ceny vodného a stočného v působnosti SVS a.s. a
- pronajímatel výslovně souhlasí s tím, že vodné a stočné bude inkasováno stejně, jako je tomu u ostatního obdobného vodohospodářského majetku, který má nájemce ve svém vlastnictví,
- udělit podpisem této smlouvy souhlas k napojení provozně souvisejícího vodovodu/kanalizace jiného vlastníka, a to za podmínek stanovených v §8, odst. 4. a 5. zák. 274/2001 Sb. a vodovodních/kanalizačních přípojek odběratelů.
- v době trvání nájmu nepřevést majetek, který je předmětem nájmu, na třetí osobu

Článek V. Skončení nájmu

1. Nájem předmětu nájmu skončí uplynutím času, pokud se strany nedohodnou jinak.
2. V době trvání nájmu lze nájem, nebo jeho části, ukončit výpovědí s jednoměsíční výpovědní lhůtou, a to pouze při splnění těchto podmínek:
 - pronajímatel neplní své povinnosti uvedené v čl.IV., odst.2.
 - předmět nájmu nebo jeho část přestane plnit svou funkci, příp. zanikne,
 - nájemce je opakovaně v prodlení s placením nájemného po dobu delší než tři měsíce,
 - prohlášením konkursu na majetek kteréhokoli účastníka smlouvy.
3. V době trvání nájmu lze nájem, nebo jeho část, ukončit výpovědí s šestiměsíční výpovědní lhůtou bez udání důvodu.

VI. Doručování

Pro účely doručování se má za to, že písemnost je doručena třetím dnem od prokazatelného odeslání doporučeného přípisu druhé straně. To platí i v případě, pokud bude odesláno doporučené sdělení na uvedenou adresu, ačkoli se na ní druhý účastník již nezdržuje, případně pokud změnil sídlo firmy a takovou změnu neoznámil písemně druhé straně.

3
i
201

VII. Závěrečná ujednání

1. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze ve formě písemného dodatku k ní podepsaného oprávněnými zástupci smluvních stran.
2. Vztahy touto smlouvou neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů.
3. Tato smlouva se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech, z nichž Nájemce podpisem potvrzuje převzetí tří a Pronajímatel jednoho.
4. Na důkaz projevu vůle být vázání celým obsahem této smlouvy připojují účastníci svobodně, vážně a nikoli v tísní či omylu své podpisy.
5. Pronajímatel prohlašuje, že uzavření této nájemní smlouvy bylo projednáno a schváleno v Radě statutárního města Chomutov, dne 22.10.2012, usnesení číslo 362/12/3, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení nebo výpisem.

Příloha. Zápis o předání a převzetí stavby do nájmu

V Chomutově dne.....19-12-2012

V Teplicích dne.....6.12.2012

Pronajímatel:

Mgr. Jan Mareš,
primátor



Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469

Nájemce:

Aleš Zachariáš, pověřený ředitel
odboru správy majetku

Usnesení RaMěst č. 362/12 z 22.10.2012Pronájem nemovitostí

3.

Rada statutárního města Chomutova

s c h v a l u j e

pronájem vodního díla označeného jako "Chomutov, Zadní Vinohrady - 41 RD, vodovodní řad" za cenu 1,- Kč/rok za účelem jeho provozování pro veřejnou potřebu na dobu určitou do doby prodeje předmětu nájmu nájemci, nejdéle však do 30.04.2017 s výpovědní lhůtou 6 měsíců, pro Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 490 99 469.

Rada statutárního města Chomutova

s c h v a l u j e

pronájem vodního díla označeného jako "Chomutov, Zadní Vinohrady - 41 RD, čerpací stanice, stoková síť a přípojka elektro" za cenu 1,- Kč/rok za účelem jeho provozování pro veřejnou potřebu na dobu určitou do doby prodeje předmětu nájmu nájemci, nejdéle však do 30.04.2017 s výpovědní lhůtou 6 měsíců, pro Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 490 99 469.

Rada statutárního města Chomutova

s c h v a l u j e

pronájem vodního díla označeného jako "Chomutov - ul. Sukova - vodovodní řad" za cenu 1,- Kč/rok za účelem jeho provozování pro veřejnou potřebu na dobu určitou do doby prodeje předmětu nájmu nájemci, nejdéle však do 30.04.2017 s výpovědní lhůtou 6 měsíců, pro Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 490 99 469.

AKCIONÁŘI NOVÁ STAVBA DO NÁJMU

Severočeská vodárenská společnost akciová společnost Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace)	Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části) do nájmu *	č.j.dle SK 1837
Datum převzetí : viz.Smlouva*	Název stavby : „Chomutov, Zadní Vinohrady – 40 RD, vodovodní řad“ (40 RD Zadní Vinohrady Chomutov)	
Popis: vodovodní řad (Č 28) vodovodní řad DN PE d 110 v délce 842m 2x požární hydrant 2x šoupě DN 100		
Součástí předmětu převzetí nejsou vodovodní přípojky.		
Katastrální území: 652458 Chomutov I 4687/2, 4687/4, 4688, 4689/5, 4694/44, 4697/5, 4698/1, 4698/5, 4699/1, 4699/14, 4699/18, 4699/19, 4699/35, 4699/36, 4700/6, 4707/1 – vlastnické právo Statutární město Chomutov, Zborovská 4602, 430 01 Chomutov 117/7 – vlastnické právo Ústecký kraj, Velká hradební 3118/48, 400 01 Ústí nad Labem 4700/35 – vlastnické právo Družstvo pro výstavbu a správu garáží Chomutov, Mostecká 39, 430 01 Chomutov		
Kapacity získané : vodovod: vodovodní řad DN PE d 110 v délce 842m 2x požární hydrant 2x šoupě DN 100		
Dosavadní vlastník : Statutární město Chomutov sídlem: Zborovská 4602, 430 28 Chomutov		
Povolení stavby: v Chomutově dne 9.12.2008 č.j. OSÚ a ŽP/Ž/4803/08		
Kolaudace : v Chomutově dne 30.7.2010 č.j. OSÚ a ŽP/Ž/33073/2010/TaiL		
Vklad do katastru nemovitostí - stavby nad 16 m ² půdorysné plochy (investor) :		
Vklad věcných břemen (investor) : 117/7 – vlastnické právo Ústecký kraj, Velká hradební 3118/48, 400 01 Ústí nad Labem 4700/35 – vlastnické právo Družstvo pro výstavbu a správu garáží Chomutov, Mostecká 39, 430 01 Chomutov		
Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání : nejsou		
Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků :		
Další ujednání : Žádost o spolufinancování vodoхозяйské stavby byla projednána v komisi pro vodoхозяйskou strategii SVS a.s. 7.10.2008, č.j.:SVS-TP/IVBA/539/2009		
Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geometrického zaměření v souřadnicích a listinných dokladech je archivována u provozovatele SĚVK a.s.		

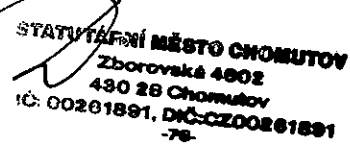

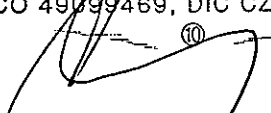



Projektant: Petr Vachulka, projektová činnost ve výstavbě, Dlouhá č.p. 17, 435 46 Hora Sv.Kateřiny
Zhotovitel stavby: HERKUL, a.s., Mostecká č.p. 85, 434 01 Most
Záruční doba končí dnem: 2013

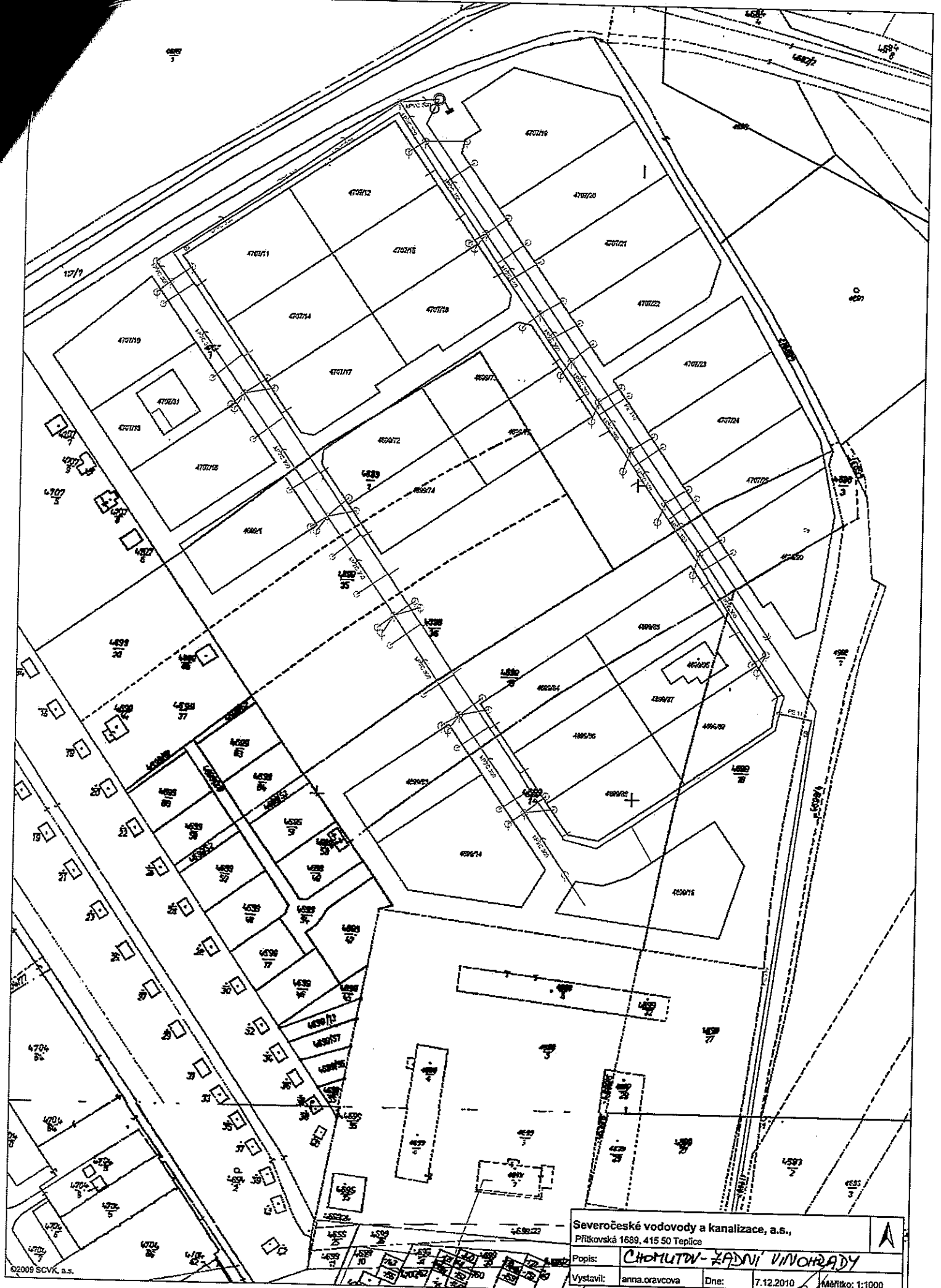
Přílohy:

1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 1 list
2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů – 0 listů

Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci přejímající organizace přejímají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.

Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající Statutární město Chomutov	Ing. Petr Chytra	vedoucí odboru rozvoje, investic majetku města	 STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV Zborovská 4802 430 28 Chomutov IČ: 00261891, DIČ: CZ00261891 -76
Přejímající organizace SVS a.s.	Ing. Ivo Barabáš Jiří Pleticha	vedoucí oddělení majetku provozní inspektor	 Severočeská vodárenská společnost a.s. 415 50 Teplice, Přítkovská 1689 IČO 49099469, DIČ CZ49099469 
Provozovatel SčVK a.s.	Ing. Blanka Nováková	manažer ÚTPČ	Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. 415 50 Teplice, Přítkovská 1689 IČ: 49099451 DIČ: CZ49099451 143 
Rozdělovník : 1 x dosavadní vlastník, 1 x SVS Teplice, 1 x provozovatel			Zpracoval: Ing. Anna Oravcová

* datem převzetí stavby do nájmu vzniká SčVK povinnost zahájit provozování



Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.,
 Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

Popis: **CHOMUTOV - ZÁPNÍ VINOHRADY**

Vystavil: *anna.oravcova* Dne: 7.12.2010 Měřítko: 1:1000

Usnesení RaMěst č. 362/12 z 22.10.2012

Pronájem nemovitostí

3.

Rada statutárního města Chomutova

s c h v a l u j e

pronájem vodního díla označeného jako "Chomutov, Zadní Vinohrady - 41 RD, vodovodní řad" za cenu 1,- Kč/rok za účelem jeho provozování pro veřejnou potřebu na dobu určitou do doby prodeje předmětu nájmu nájemci, nejdéle však do 30.04.2017 s výpovědní lhůtou 6 měsíců, pro Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 490 99 469.

Rada statutárního města Chomutova

s c h v a l u j e

pronájem vodního díla označeného jako "Chomutov, Zadní Vinohrady - 41 RD, čerpací stanice, stoková síť a přípojka elektro" za cenu 1,- Kč/rok za účelem jeho provozování pro veřejnou potřebu na dobu určitou do doby prodeje předmětu nájmu nájemci, nejdéle však do 30.04.2017 s výpovědní lhůtou 6 měsíců, pro Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 490 99 469.

Rada statutárního města Chomutova

s c h v a l u j e

pronájem vodního díla označeného jako "Chomutov - ul. Sukova - vodovodní řad" za cenu 1,- Kč/rok za účelem jeho provozování pro veřejnou potřebu na dobu určitou do doby prodeje předmětu nájmu nájemci, nejdéle však do 30.04.2017 s výpovědní lhůtou 6 měsíců, pro Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 490 99 469.